

Шпульные нитки

Обычно при вышивании используются черные или белые шпульные нитки. Если обе стороны должны выглядеть одинаково, рекомендуется использовать шпульные и игольные нитки одного цвета.

- Нитка Bobbin Fill является особо мягкой и легкой полиэфирной ниткой, хорошо подходящей для использования в качестве шпульной нитки.
- Эта специальная шпульная нитка обеспечивает равномерное натяжение и оптимальное переплетение игольной и шпульной нитки в стежке.
- Тонкая мерсеризированная хлопчатобумажная нитка, пригодная для вышивания на хлопчатобумажных тканях.



Обрываемый стабилизатор

Благодаря стабилизатору вышивальный проект получается стабильнее. Обрываемый стабилизатор подходит для всех тканых и не растягиваемых материалов. Можно использовать 1 – 2 слоя. Стабилизаторы имеют различную толщины. На крупных вышитых поверхностях стабилизатор остается под вышивальными стежками. Стабилизатор закрепляется на изнанке распыляемым клеем. После вышивания стабилизатор осторожно обрывают.

Обрезаемый стабилизатор

Благодаря стабилизатору вышивальный проект получается стабильнее. Обрезаемый стабилизатор подходит для всех эластичных материалов. Можно использовать 1 - 2 слоя. Стабилизаторы имеют различную толщины. На крупных вышитых поверхностях стабилизатор остается под вышивальными стежками. Стабилизатор закрепляется на изнанке распыляемым клеем. После вышивания стабилизатор осторожно обрезают.

11.4 Обзор функций вышивания



1	Натяжение игольной нитки	7	Показание количества шпульной нитки
2	Выбор игл	8	Выбор
3	Индикатор лапки/Выбор лапки	9	Обработка
4	Индикатор пялец/Выбор пялец	10	Цвета
5	Выбор игольных пластин	11	Вышивание
6	Транспортер вверх/вниз		

11.5 Подготовка к вышиванию

Установка вышивальной лапки № 26

- > Переведите иглу в верхнее положение.
- > Переведите лапку в верхнее положение.
- > Выключите машину и отсоедините ее от сети.
- > Отожмите крепежной рычажок вверх.



- > Снимите лапку.
- > Введите вышивальную лапку № 26 снизу в держатель.
- > Отожмите крепежной рычажок вниз.

Выбор вышивальной лапки № 26

После установки вышивальной лапки № 26 можно выбрать ее и сохранить на машине. Кроме этого, можно просмотреть альтернативные лапки, имеющиеся в распоряжении для каждого выбранного образца вышивки.

- > Включите машину.
- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите кнопку «Индикатор лапки/Выбор лапки».



- > Нажмите кнопку «Опциональные лапки», чтобы просмотреть все подходящие лапки для выбранного образца вышивки.
- > Выберите вышивальную лапку № 26.



Установка вышивальной иглы



Вышивальные иглы типа 130/705 H-SUK имеют большое ушко и слегка закруглены. Это препятствует изнашиванию ниток при использовании вискозных и хлопчатобумажных ниток. В зависимости от вышивальной иглы рекомендуются номера игл от № 70-SUK до № 90-SUK.

- > Переведите иглу в верхнее положение.
- > Выключите машину и отсоедините ее от сети.
- > Снимите лапку.

- > Ослабьте крепежный винт с помощью серой отвертки Torx.



- > Извлеките иглу.
- > Держите иглу лыской назад.
- > Вдвиньте иглу вверх до упора.
- > Затяните крепежный винт с помощью серой отвертки Torx.

Выбор вышивальной иглы

После замены иглы можно проверить, можно ли использовать ее с выбранной игольной пластиной.



- > Нажмите кнопку «Выбор иглы».
- > Выберите вставленную иглу.



- Если выбранная игла подходит к игольной пластине, можно начать вышивание.
- Если выбранная игла не подходит к игольной пластине, автоматически заблокируется старт машины.

Выбор типа и номера иглы

Практичная функция напоминания: Чтобы не потерять никакую информацию, можно дополнительно сохранить на машине тип и номер иглы. Таким образом можно в любое время проверить сохраненные тип и номер иглы.



> Нажмите кнопку «Выбор иглы».



> Нажмите кнопку «Тип иглы/Номер иглы».

> Выберите тип (1) вставленной иглы.

> Выберите номер (2) вставленной иглы.



Установка игольной пластины CutWork/Gerad

Игольная пластина CutWork/Gerad имеет небольшое отверстие в области иглы. Тем самым оптимизируется затягивание стежка (связывание игольной и шпульной ниток). При этом получается красивая строчка.

> Опустите транспортер (1).



> Выключите машину и отсоедините ее от сети.

> Снимите иглу.

> Снимите лапку.

- > Отожмите вниз правую заднюю часть игольной пластины по маркировкам.



- > Снимите игольную пластину.
- > Наложите игольную пластину CutWork/Gerad отверстиями над соответствующими направляющими штифтами и отожмите ее вниз, чтобы она зафиксировалась.

Выбор игольной пластины CutWork/Gerad

После замены игольной пластины можно проверить, можно ли использовать ее с выбранной иглой.



- > Нажмите кнопку «Выбор игольной пластины».
- > Выберите игольную пластину CutWork/Gerad.



Присоединение вышивального модуля

ВНИМАНИЕ

Транспортировка вышивального модуля

Повреждения на соединении вышивального модуля и машины.

- > Перед перевозкой снимите вышивальный модуль с машины.

Предпосылка:

- Приставной столик не должен быть установлен.
- > Установите вышивальный модуль и машину на стабильной, ровной поверхности.

- > Убедитесь, что вышивальная консоль может беспрепятственно перемещаться.
- > Поднимите вышивальный модуль с левой стороны.
- > Осторожно придвиньте вышивальный модуль слева к гнезду вышивального модуля машины.



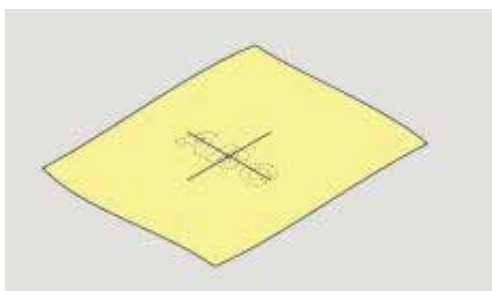
- > Для снятия вышивального модуля поднимите его с левой стороны и осторожно отведите влево.



Подготовка пялец

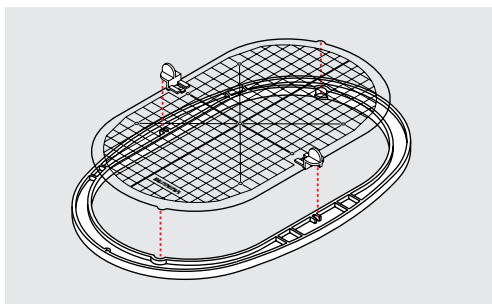
Пяльцы состоят из наружной и внутренней рамок. Для каждого пялец имеется свой шаблон. Поле вышивания размечено квадратами размером 1 x 1 см. Средняя точка и угловые точки средних линий снабжены отверстиями. Нужные обозначения можно перенести на ткань.

- > Отметьте на материале среднюю точку вышиваемого образца водорастворимым карандашом.

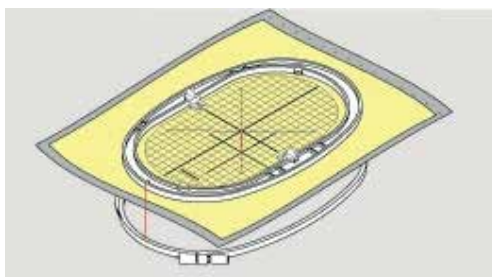


- > Расслабьте регулировочный винт на наружной рамке.
- > Выньте внутреннюю рамку.
- > Убедитесь, что маркировочные стрелки на обеих рамках совпали друг с другом.
- > Установите держатель шаблона.

- > Вложите вышивальный шаблон во внутреннюю рамку таким образом, чтобы надпись BERNINA находилась у передней кромки у маркировочной стрелки, зафиксируйте шаблон.



- > Уложите ткань под внутреннюю рамку.
- > Среднюю точку образца вышивки совместите с серединой шаблона.
- > Наложите ткань вместе с внутренней рамкой на наружную рамку так, чтобы маркированные стрелки на обеих рамках совпали друг с другом.



- > Вдвиньте рамки друг в друга так, чтобы не произошло смещения ткани.
- > Закрепите материал в пальцах.
- > Затяните винт.
- > Извлеките шаблон из пялец с помощью держателя шаблона.

Использование распылителя клея

Использовать распылитель клея рекомендуется для всех эластичных и гладких материалов и трикотажных изделий. Это предотвращает растягивание и скольжение ткани. Аппликации точно фиксируются распылителем клея. Не используйте распылитель клея вблизи от машины, чтобы избежать загрязнения.

- > Нанесите распыляемый клей экономно на стабилизатор с расстояния 25 – 30 см.
- > Прижмите ткань и обрызганный клеем стабилизатор друг к другу без образования складок.
- > Фиксируйте мелкие детали, как например карманы или воротники, на стабилизаторе.
- > Чтобы избежать неровностей, например на махровых тканях или ватине, не натягивайте детали, а распылите клей на стабилизатор и натяните его.
- > Зафиксируйте вышиваемые детали.

Использование крахмального спрея

Крахмальный спрей придает дополнительную жесткость тонким, рыхлым тканям. Под ткань всегда кладите дополнительную прокладку.

- > Распылите крахмальный состав на ткань.
- > Хорошо просушите ткань и при необходимости прогладьте ее утюгом.

Использование приклеиваемого стабилизатора

Приклеиваемые стабилизаторы имеются различной толщины. Рекомендуется использовать приклеиваемые стабилизаторы, которые можно легко отделить от основного материала.

Приклеиваемый стабилизатор подходит для всех материалов, склонных к растягиванию, например, эластичных материалов, таких как трикотаж или джерси.

- > Прикрепите приклеиваемый стабилизатор к изнаночной стороне ткани горячим утюгом.

Использование самоклеющегося стабилизатора

Самоклеющиеся стабилизаторы подходят для таких тканей, как джерси и шелк, а также для вышивальных проектов, которые не растягиваются в пальцах.

- > Растяните стабилизатор в пальцах бумажной стороной вверх.
- > Надрежьте бумагу ножницами и удалите ее из рамки.
- > Наложите материал на клейкую основу и прижмите его.
- > Удалите клейкие остатки перед стартом машины.

Использование водорастворимой пленки



При кружевных вышивках рекомендуется растягивать в пальцах 1 – 3 слоя водорастворимой пленки. Так как образец вышивается не на ткани, вышивка остается на стабилизаторе.

Образцы нужно обязательно соединить короткими стежками, так как в противном случае отдельные образцы распадутся.

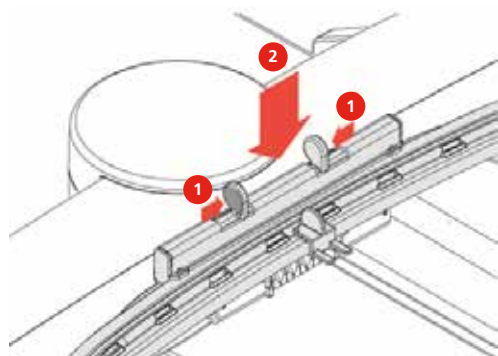
Пленка легко удаляется после вышивания растворением в воде. Водорастворимый стабилизатор является защитой для материалов с высоким ворсом, предотвращающей повреждение петель, например, на махровых тканях. Это предотвращает провисание ниток и выглядывание отдельных петель. Водорастворимые пленки подходят для легких тканей, через которые просвечиваются стабилизаторы из других материалов, а также для кружевных вышивок.

- > Наложите стабилизатор на лицевую сторону материала.
- > Закрепите все слои вместе в пальцах.
- > Пленку при необходимости приклейте распыляемым клеем.

- > Изнанку ворсовой ткани дополнительно укрепите подходящим стабилизатором.
- > Растворите образец вышивки и разложите его для сушки на плоской поверхности.

Установка пялец

- > Поднимите иглу.
- > Поднимите вышивальную лапку.
- > Возьмите пальцы в руки так, чтобы лицевая сторона ткани была направлена вверх, а устройство для закрепления пальцев находилось с левой стороны.
- > Заведите пальцы под вышивальную лапку.
- > Сожмите прижимные рычажки (1) устройства закрепления пальцев.
- > Установите пальцы (2) над штифтами вышивальной консоли.
- > Отожмите пальцы вниз, чтобы они были зафиксированы.
- > Отпустите прижимные рычажки (1).



- > Сожмите прижимные рычажки устройства закрепления пальцев, чтобы снять пальцы.
- > Вытяните пальцы.

11.6 Выбор образца вышивки

Все образцы вышивок можно либо вышивать напрямую, либо изменять с помощью различных функций, предлагаемых машиной. Все образцы вышивок Вы найдете в приложении (См. стр. 231). Все имеющиеся в режиме шитья образцы строчек можно также вышить. Швейные образцы сортируются по категориям, как и в режиме шитья, и показываются в папках. Кроме этого, образцы вышивок можно загружать из собственной ячейки памяти или с флеш-накопителя BERNINA USB (специальная принадлежность).

- > Опустите транспортер (1).



- > Установите игольную пластину CutWork/Gerad (См. стр. 178).
- > Вставьте иглу (См. стр. 175).
- > Установите вышивальную лапку № 26 (См. стр. 174).
- > Нажмите клавишу «Home».

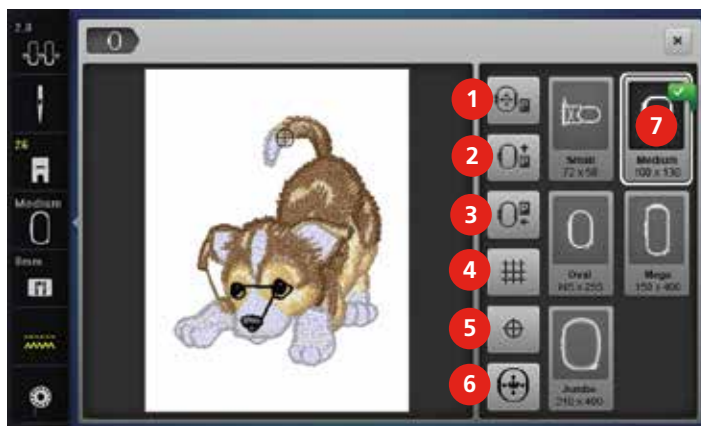


- > Нажмите клавишу «Режим вышивания».
- > Выберите алфавит, образец вышивки, швейный образец или собственный образец вышивки из папки.



11.7 Пяльцы

Обзор выбора пялец



- | | | | |
|---|--|---|------------------------------|
| 1 | Перемещение пялец влево | 5 | Середина образца вышивки |
| 2 | Перемещение пялец назад | 6 | Виртуальное позиционирование |
| 3 | Перемещение вышивального модуля для режима шитья | 7 | Выбор пялец |
| 4 | Решетка включена/отключена | | |

Замена игольной нитки в режиме вышивания

Перемещение пялец облегчает заправку ниток, если игла находится вблизи от пялец.



> Нажмите клавишу «Индикатор пялец/Выбор пялец».



> Нажмите клавишу «Перемещение пялец влево».

> Заправьте игольную нитку.



> Нажмите клавишу «Start/Stopp», чтобы вернуть пяльцы в предыдущее положение.

Замена шпульной нитки в режиме вышивания

Чтобы было проще заменять шпульку, рекомендуется перед заправкой переместить пяльцы назад. Это даст возможность легче открыть крышку петлителей.



> Нажмите клавишу «Индикатор пялец/Выбор пялец».



> Нажмите клавишу «Перемещение палец назад».

> Заправьте шпульную нитку.



> Нажмите клавишу «Start/Stop», чтобы вернуть пальцы в предыдущее положение.

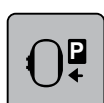
Шитье с подключенным вышивальным модулем

Вышивальный модуль можно расположить таким образом, чтобы даже при подключенном вышивальном модуле можно было осуществлять любые швейные проекты.



> Нажмите клавишу «Индикатор палец/Выбор палец».

> Снимите пальцы.



> Нажмите клавишу «Перемещение палец для режима шитья».



> Нажмите клавишу «Home».



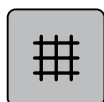
> Нажмите клавишу «Режим шитьяus».

Установка вспомогательных линий

Благодаря тому, что видны середина палец и разграфленные в клетку вспомогательные линии, можно лучше разместить образец вышивки.



> Нажмите клавишу «Индикатор палец/Выбор палец».



> Нажмите клавишу «Решетка включена/отключена», чтобы показать на дисплее середину палец.

> Повторно нажмите клавишу «Решетка включена/отключена», чтобы показать разграфленные вспомогательные линии.

> Повторно нажмите клавишу «Решетка включена/отключена», чтобы отключить изображение середины палец и разграфленных вспомогательных линий.

Выбор середины образца вышивки



> Нажмите клавишу «Индикатор палец/Выбор палец».



> Нажмите клавишу «Середина образца вышивки», чтобы расположить пальцы таким образом, чтобы игла находилась точно над серединой образца вышивки.

- > Нажмите повторно клавишу «Середина образца вышивки», чтобы расположить пальцы таким образом, чтобы игла находилась точно над началом образца.

Новое позиционирование пальцев

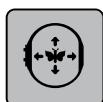
При новом позиционировании образца вышивки пальцы автоматически переместятся в новую позицию. Поэтому клавиша «Виртуальное позиционирование» автоматически активна и имеет желтую рамку, если встроены пальцы. Если пальцы не встроены, клавиша «Виртуальное позиционирование» не нажимается.

Предпосылка:

- Пальцы встроены.



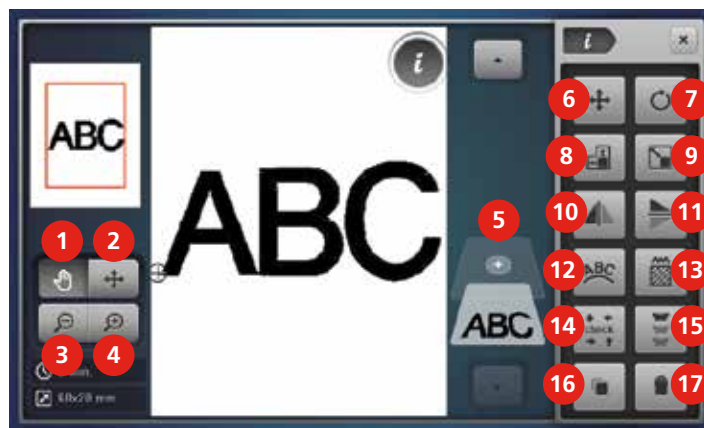
- > Нажмите клавишу «Индикатор пальцев/Выбор пальца».



- > Нажмите клавишу «Виртуальное позиционирование», чтобы отключить автоматическое движение пальцев при новом позиционировании образца вышивки.
- > Нажмите повторно клавишу «Виртуальное позиционирование», чтобы включить автоматическое движение пальцев при новом позиционировании образца вышивки.

11.8 Обработка образца вышивки

Обзор Обработка образца вышивки



- | | |
|---|---|
| 1 Перемещение изображения | 10 Зеркальный поворот влево/вправо |
| 2 Перемещение изображения образца вышивки | 11 Зеркальный поворот вниз/вверх |
| 3 Уменьшение изображения | 12 Наклон текста |
| 4 Увеличение изображения | 13 Изменение вида стежка/плотности стежка |
| 5 Добавление образца вышивки | 14 Контроль размера образца вышивки |

- | | | | |
|---|--|----|-----------------------------|
| 6 | Перемещение образца вышивки | 15 | Вышивание бордюров |
| 7 | Вращение образца вышивки | 16 | Копирование образца вышивки |
| 8 | Изменение образца вышивки в высоте и ширине. | 17 | Удаление образца вышивки |
| 9 | Пропорциональное изменение образца вышивки | | |

Контроль времени вышивания

На дисплее «Обработка» внизу слева (1) показано приблизительное время вышивания в минутах, а также ширина и высота образца вышивки в миллиметрах.



Регулировка натяжения верхней нитки

Базовая установка натяжения верхней нитки осуществляется автоматически при выборе образца строчки или вышивки.

Натяжение верхней нитки оптимально установлено на заводе BERNINA и машина заправлена ниткой. Для этого в качестве верхней и нижней ниток использованы нитки Metrosene-/Seralon толщиной 100/2 (фирма Mettler, Швейцария).

Если используются другие швейные и вышивальные нитки, то возможны отклонения при натяжении верхней нитки. В этом случае необходимо индивидуально подогнать натяжение верхней нитки к швейному или вышивальному проекту и к выбранному швейному или вышивальному образцу.

Чем выше установлено натяжение верхней нитки, тем сильнее она натягивается, а нижняя нитка сильнее втягивается в материал. При более слабом натяжении верхней нитки она натягивается слабее, а нижняя нитка из-за этого слабее втягивается в материал.

Изменения натяжения верхней нитки влияют на соответствующий выбранный швейный или вышивальный образец. Постоянные изменения для режима шитья (См. стр. 63) и для режима вышивания (См. стр. 68) могут быть установлены в программе Setup.



- > Нажмите клавишу «Натяжение верхней нитки».
- > Переместите движок стилусом или пальцем, чтобы увеличить или уменьшить натяжение верхней нитки.



- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Изменение изображения

Изображение образца вышивки можно увеличить или уменьшить. Кроме того, изображение можно настроить без изменения или с изменением позиции вышивки.

- > Выберите образец вышивки.



- > Нажмите клавишу «Увеличение изображения», чтобы обработать изображение образца вышивки.



- > Нажмите клавишу «Увеличение изображения» 1 – 4 раза, чтобы увеличивать изображение образца вышивки пошагово.



- > Нажмите клавишу «Уменьшение изображения» 1 – 4 раза, чтобы уменьшать увеличенное изображение образца вышивки пошагово.



- > Нажмите клавишу «Перемещение изображения».
- > Стилусом или пальцем измените изображение образца вышивки.
 - Позиция вышивки не изменится.



- > Нажмите клавишу «Перемещение изображения образца вышивки».
- > Стилусом или пальцем переместите изображение образца вышивки.
 - Позиция вышивки изменяется.

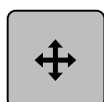


- > Нажмите клавишу «Уменьшение изображения», чтобы вернуться в режим обработки.

Перемещение образца вышивки



- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.

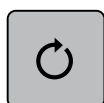


- > Нажмите клавишу «Перемещение образца вышивки».
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх», чтобы переместить образец вышивки в поперечном направлении (горизонтально).
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вниз», чтобы переместить образец вышивки в продольном направлении (вертикально).
- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Вращение образца вышивки



- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Вращение образца вышивки».
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх» или «Многофункциональная клавиша вниз» вправо, чтобы повернуть образец вышивки по часовой стрелке.
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх» или «Многофункциональная клавиша вниз» влево, чтобы повернуть образец вышивки против часовой стрелки.



- > Нажмите клавишу «Поворот образца вышивки +90°», чтобы поворачивать образец вышивки шагами в 90°.
- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Изменение размера



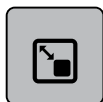
- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Изменение образца вышивки в высоте/ширине».
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх», чтобы изменить образец вышивки в поперечном направлении (горизонтально).
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вниз», чтобы изменить образец вышивки в продольном направлении (вертикально).
- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Пропорциональное изменение размера

- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Пропорциональное изменение образца вышивки».
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх» или «Многофункциональная клавиша вниз» вправо, чтобы пропорционально увеличивать образец вышивки.
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх» или «Многофункциональная клавиша вниз» влево, чтобы пропорционально уменьшать образец вышивки.
- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Зеркальный поворот образца вышивки

- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Зеркальный поворот влево/вправо», чтобы зеркально отобразить образец вышивки в поперечном направлении (горизонтально).
- > Нажмите клавишу «Зеркальный поворот вверх/вниз», чтобы зеркально отобразить образец вышивки в продольном направлении (вертикально).
- > Нажмите желтую клавишу, чтобы вернуть изменения к базовым установкам.

Наклон текста

- > Выберите образец вышивки с алфавитом.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Наклон текста».
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вверх», чтобы изменить расстояние между знаками миллиметровыми шагами.
- > Вращайте клавишу «Многофункциональная клавиша вниз» влево или вправо, чтобы наклонить надпись вверх или вниз.

Замена гладьевого стежка на простегивающий

- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Изменение вида стежка/плотности вышивального стежка».
- > Нажмите кнопку в верхней части дисплея (1), чтобы установить простегивающий стежок.
- > Установите нужную длину стежка (2) клавишами «-» или «+».



Изменение плотности вышивального стежка

- > Выберите образец вышивки.
- > Нажмите клавишу «i»-диалог.



- > Нажмите клавишу «Изменение вида вышивального стежка/плотности вышивального стежка».
- > Установите нужную плотность стежка (1) клавишами «-» или «+».

